

# Hoag Medical Group

## 신규 환자 핸드북



  
Medical Group

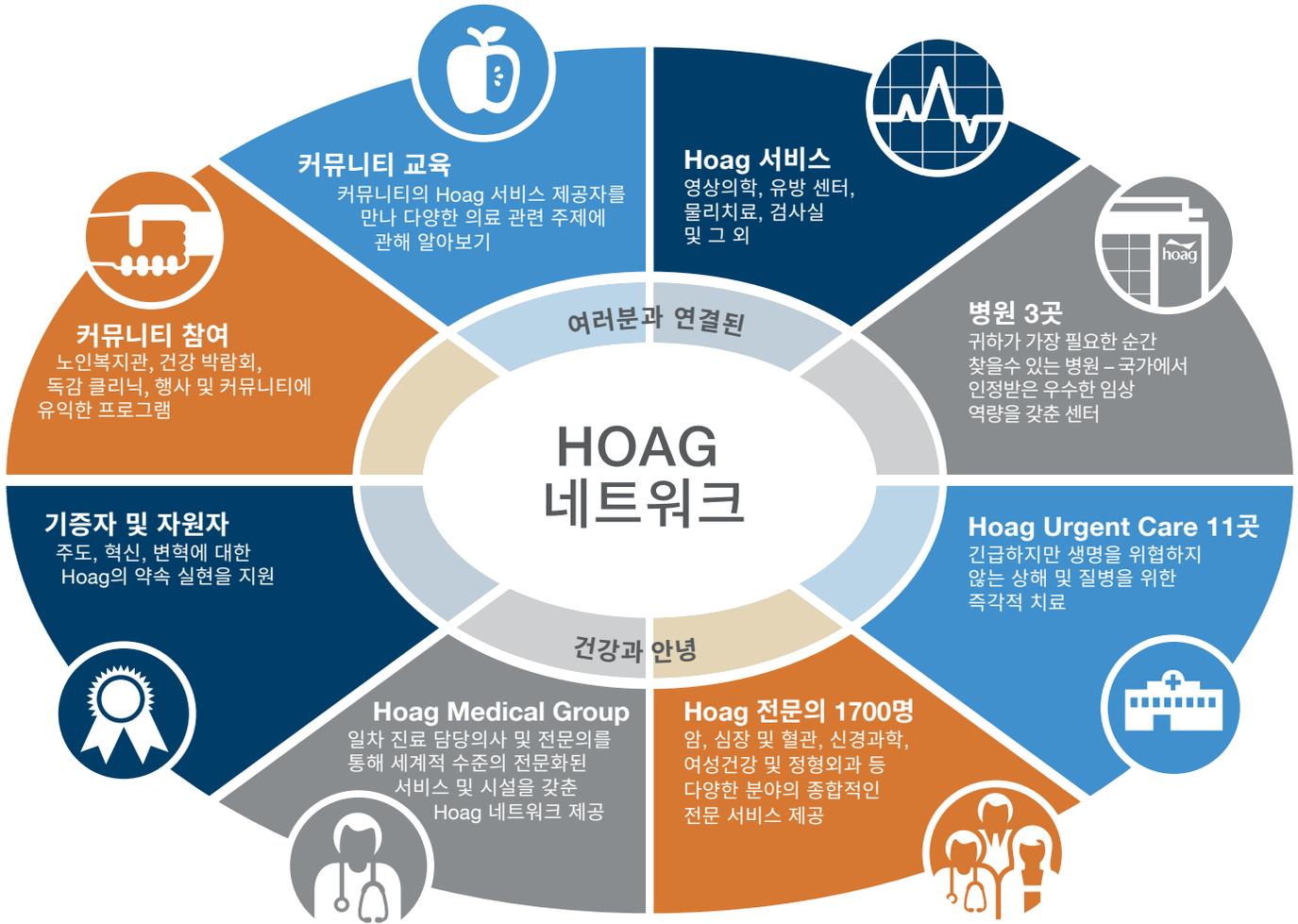
[HoagMedicalGroup.com](http://HoagMedicalGroup.com)



오렌지 카운티  
최고의 병원

인사말.....	1
Hoag 네트워크.....	2
환자 관리 .....	4
Follow My Health.....	10
운영시간 외 진료.....	11
Hoag Urgent Care(긴급 치료 센터).....	12
환자의 권리 및 책임 .....	13
개인정보 보호정책 .....	14
연락정보.....	뒷면





**Hoag Medical Group**

Hoag Medical Group(HMG)은 다방면의 전문 의료진으로 구성된 단체로, 귀하가 다양한 모든 경로를 통해 Hoag 네트워크를 이용하실 수 있도록 서비스를 제공하고 있습니다. 이를 통해 Hoag의 고품질 진료와 수상 경력을 갖춘 전문화된 서비스 그리고 세계적 수준의 시설을 이용하실 수 있습니다. HMG의 의료진은 내과, 가정의학과, 소아과, 류마티스학과, 알레르기 및 면역학과, 내분비내과, HIV 의학과, 당뇨의학과, 스포츠 의학과, 감염병 및 노인병학과의 다양한 분야 출신의 전문의로 구성되어 가족 모두가 이용할 수 있습니다.

**Hoag Medical Group에서는 다음과 같은 서비스를 제공합니다.**

- 당일 진료 예약
- 일차 의료 담당의사, 전문의 및 CHOC Children’s®(아동 진료 센터)
- HMO, PPO, Medicare 의료 보험 대부분 적용 가능
- 오렌지 카운티 어디서든 편리하게 이용 가능한 진료소 및 곳곳의 긴급 치료 센터

더불어 Hoag Medical Group은 St. Joseph Hoag Health 네트워크와 제휴를 맺고 있습니다.

오렌지 카운티의 신뢰받는 의료 서비스 제공자로서 Hoag, St. Joseph Health, CHOC Children’s는 함께 하나의 비전 아래 하나의 네트워크로서 우리가 살고 있는 지역의 건강을 최고로 만들자는 목표로 다 같이 협력하고 있습니다.

Hoag Medical Group 의료진 선택 시, 확장된 St. Joseph Hoag Health 네트워크에 접근하실 수 있습니다.



Hoag 개인 서비스팀은 도움을 드릴 준비가 되어 있습니다. 일반 문의, 보험 정보, 의사 추천 및 기타 사항은 **800-400-HOAG (4624)**로 전화하시기 바랍니다.

센터 위치 및 서비스에 관한 추가 정보는 웹사이트 [hoag.org/locations](http://hoag.org/locations)를 방문하여 참고하시기 바랍니다.

## Hoag Health Center(보건 센터)

Hoag Health Center는 일차 및 전문 진료, 영상의학, 검사실 서비스 및 물리치료를 비롯한 다양한 서비스를 제공합니다. Hoag Health Center로 연락하시려면 전화 800-400-HOAG (4624)로 연락 바랍니다.

- 1 **Aliso Viejo**  
26671 Aliso Creek Road
- 2 **Costa Mesa**  
1190 Baker Street
- 3 **Foothill Ranch**  
26672 Portola Parkway  
오픈 예정
- 4 **Huntington Beach**  
19582 Beach Boulevard
- 5 **Irvine – Sand Canyon**  
16105-16405 Sand Canyon Avenue
- 6 **Irvine – Woodbridge**  
4870 & 4900 Barranca Parkway
- 7 **Irvine – Woodbury**  
6340-6352 Irvine Boulevard
- 8 **Newport Beach**  
500-520 Superior Avenue
- 9 **Tustin Legacy**  
15000 Kensington Park Drive

## Hoag Urgent Care

- 10 **Aliso Viejo**  
26671 Aliso Creek Road, Suite 101  
949-791-3107
- 11 **Anaheim Hills**  
5630 E. Santa Ana Canyon Road,  
Suite 100  
714-477-8440
- 12 **Foothill Ranch**  
26672 Portola Parkway  
오픈 예정
- 13 **Huntington Beach**  
19582 Beach Boulevard, Suite 180  
714-477-8050
- 14 **Huntington Harbour**  
5355 Warner Avenue, Suite 102  
714-477-8450
- 15 **Irvine – Los Olivos**  
8607 Irvine Center Drive  
949-557-0600
- 16 **Irvine – Sand Canyon**  
16205 Sand Canyon Avenue  
949-557-0000
- 17 **Irvine – Woodbridge**  
4900 Barranca Parkway  
949-791-3106

## Hoag Urgent Care 계속

- 18 **Irvine – Woodbury**  
6340 Irvine Boulevard  
949-559-6500
- 19 **Newport Beach**  
500 Superior Avenue, Suite 160  
949-791-3006
- 20 **Newport Coast**  
21115 Newport Coast Drive  
오픈 예정
- 21 **Orchard Hills**  
3877 Portola Parkway  
오픈 예정
- 22 **Tustin Ranch**  
2560 Bryan Avenue, Suite A  
714-477-8430
- 23 **Tustin Legacy**  
15000 Kensington Park Drive, Suite 170  
714-477-8300

## Hoag Medical Group

- 24 **Aliso Viejo – Hoag Health Center**  
– 가정의학과, 내과 및 소아과  
26671 Aliso Creek Road  
Suites 200, 202 & 206  
949-791-3199 – 가정의학과  
949-791-3105 – 내과 및 소아과
- 25 **Costa Mesa – 가정의학과**  
1170 Baker Street, Suite H1  
949-791-3250
- 26 **Foothill Ranch – Hoag Health Center**  
26672 Portola Parkway  
가정의학과 및 소아과  
오픈 예정
- 27 **Fountain Valley – 가정의학과**  
8970 Warner Avenue  
714-477-8400
- 28 **Huntington Beach – Hoag Health Center – 가정의학과, 내과 및 소아과**  
19582 Beach Boulevard  
Suites 250 & 350  
714-477-8020 – 가정의학과  
및 내과  
714-477-8001 – 소아과
- 29 **Huntington Harbour – 내과**  
5341 Warner Avenue  
714-477-8490

## Hoag Medical Group 계속

- 30 **Irvine – Hoag Health Center Woodbridge – 소아과**  
4870 Barranca Parkway, Suite 300  
949-791-3240
- 31 **Irvine – Hoag Health Center Woodbridge – 가정의학과 및 소아과**  
4900 Barranca Parkway  
949-791-3103 – 가정의학과  
949-791-3102 – 소아과
- 32 **Irvine – Hoag Health Center Woodbury – 가정의학과**  
6340 Irvine Boulevard  
949-559-6500
- 33 **Irvine – Sand Canyon Avenue – 내과**  
16300 Sand Canyon Avenue, Suite 311  
949-791-3101
- 34 **Irvine – Sand Canyon Avenue – 소아과**  
16100 Sand Canyon Avenue, Suite 245  
949-557-0640
- 35 **Laguna Beach – 가정의학과**  
364 Ocean Avenue  
949-557-0610
- 36 **Newport Beach – Fashion Island Area – 알레르기 및 면역학과**  
400 Newport Center Drive, Suite 401  
949-557-0690
- 37 **Newport Beach – Fashion Island Area – 내과**  
360 San Miguel Drive, Suite 105  
949-717-0072
- 38 **Newport Beach – Hoag Health Center – 소아과**  
500 Superior Avenue, Suite 270  
949-791-3370
- 39 **Newport Beach – Hoag Health Center – 가정의학과, 내과 및 소아과**  
510 Superior Avenue, Suites 200B-D  
949-791-3001
- 40 **Newport Beach – Old Newport Boulevard – 내과**  
415 Old Newport Boulevard, Suite 101  
949-791-3008
- 41 **Tustin Legacy – Hoag Health Center – 내과 및 소아과**  
15000 Kensington Park Drive,  
Suites 200 & 250  
714-477-8320 - 내과  
714-477-8310 - 소아과

# 환자 관리

Hoag는 양질의 의료 서비스와 최신식 시설 및 개인 맞춤형 의료 접근법의 대표주자입니다. Hoag Medical Group 의료진과 함께라면 저명한 전문의 및 서비스를 갖춘 Hoag 네트워크에 더불어 St. Joseph Hoag Health 의료진, 여러 장소와 서비스, 여기에 CHOC Children's®를 포함하는 확장된 네트워크를 이용할 수 있게 됩니다.

## 담당의사와의 관계를 시작하기

Hoag Medical Group에서는 종합적인 분야를 다루는 의료진이 대기하고 있습니다. 귀하의 담당의사가 향후 수년간 귀하와 귀하의 가족에 도움이 되겠습니다.

## 의사 선택

의사를 선택하실 때 도움이 필요한 경우, 855-450-4HMG (4464)로 전화하시거나 웹사이트 [www.hoagmedicalgroup.com/physicians](http://www.hoagmedicalgroup.com/physicians)를 방문하여 온라인 의사 디렉토리를 확인하시기 바랍니다.

## 담당의사 변경하기

언제든지 본인의 일차 의료 담당의사를 변경할 수 있다는 점을 알아두십시오. 본인의 보험 카드 뒷면에 기재된 고객 서비스 번호로 연락하여 간단하게 담당자를 통해 귀하가 선택하고자 하는 의사의 이름을 알리기만 하면 됩니다.

해당 변경이 효력을 발휘할 때까지 귀하의 의료 보험에 따라 최대 45일이 소요될 수 있습니다.

## 환자 관리

귀하와 가족의 건강 관리에 함께할 수 있게 되어 매우 감사하게 생각합니다. 저희가 제공해드리는 진료 및 서비스에 관한 귀하의 피드백을 소중하게 받아들이고 있습니다. 귀하의 경험을 개선하기 위해 저희가 할 수 있는 일이 있다면 무엇이든 알려주시기 바랍니다.

이와 같은 피드백은 저희가 매우 중요하게 다루고 있으며, 이를 통해 직원들의 노력을 인지하고 Hoag의 진료 관리 개선에 이용합니다.

귀하에게 필요한 의료 서비스를 위해 Hoag를 선택해주셔서 감사드립니다. 귀하와 가족의 미래가 항상 건강하기를 진심으로 기원합니다.

## 일정 조율

의사 선택 후 해당 의사 진료실로 전화하여 진료 일정을 예약하시기 바랍니다.

## 최초 방문

최초 방문은 적절한 시간과 필요한 진료를 제공하기 위해 늘 사전에 일정을 정합니다. 담당 의사를 처음으로 방문하는 경우, 진료 예약이 정해지면 웹사이트 [www.hoagmedicalgroup.com/patients/patient-forms](http://www.hoagmedicalgroup.com/patients/patient-forms)를 참고하여 다음과 같은 절차를 따르시기를 권장합니다.

1. 신규 환자 서류를 다운로드하여 작성하시기 바랍니다. 희망하시는 경우 해당 진료실에 문의하여 이메일로 전달받을 수도 있습니다.
2. 귀하의 의료 기록을 기존 담당의사에서 Hoag Medical Group으로 이전하고, 첫 진료일에 지참하시기 바랍니다. HoagMedicalGroup.com 웹사이트의 Patient Forms(환자 양식) 아래에 있는 Records Release Form(기록 공개서)을 작성하시면 됩니다. (반드시 환자 본인이 의료 기록 이전을 시작해야 합니다.)
3. 다음과 같은 항목을 최초 진료에 지참하시기 바랍니다.
  - 현재 복용중인 의약품
  - 예방접종 기록(소아 및 성인용)
  - 의사에게 할 질문 목록

## 최초 진료 확인사항

귀하의 진료를 문제없이 진행하기 위해 검진 예정시간 30분 전에 도착하는 것을 권장하며, 다음을 지참하시기 바랍니다.

- 우편주소, 휴대폰/문자 연락 번호, 주로 사용하는 이메일 주소
- 작성을 완료한 서류
- 보험 카드
- 사진이 부착된 ID
- 현재 복용중인 의약품 (가급적 약국 용기에 담긴 것으로)
- 의료 기록 및 검사실 결과
- 예방접종 기록(소아 및 성인용)

추가로, 가장 걱정되는 건강 문제, 우선순위 및 선호사항에 관한 상담을 위해 준비해 오시기 바랍니다.

검진을 진행하는데 이는 귀하 또는 귀하의 건강에 대해 특이하고 유의한 일체의 사항을 설명하거나 공개하는 시간이기도 합니다. 솔직하게 알려야 의사가 귀하의 건강에 대해 가장 올바르게 이해하고 적절한 치료를 결정할 가능성이 높아집니다.

## 진료 예약 취소

때때로 불가피하게 진료 예약을 지킬 수 없는 경우가 발생할 수 있습니다. 하지만 이는 다른 사람의 진료 기회가 될 수도 있습니다. 예약한 진료에 방문하지 못하게 될 경우, 최소 24시간 전에 담당의사 진료실에 전화로 알리시기 바랍니다. 전화주시면 기쁜 마음으로 보다 편하신 시간에 맞춰 진료 일정을 조정해 드리겠습니다.

시간이 얼마 남지 않았는데 취소해야 하는 경우라도 저희에게 연락하셔서 다른 사람이 진료받을 수 있는 기회를 가질 수 있도록 해주시길 부탁드립니다.

늦게 도착하거나 당일 취소하는 환자에게는 수수료가 부과될 수 있습니다.

## 도착 지연

지연으로 인해 정해진 진료 예약 시간에 도착할 수 없는 경우, 진료실로 전화하셔서 다른 옵션에 대해 논의하시기 바랍니다.

늦게 도착하는 환자의 경우 가장 빠른 진료 시간을 기다리거나, 다른 의사와 일정을 맞추거나, 혹은 다른 날짜에 다시 일정을 잡아야 할 수 있습니다.

## 당일 진료 예약

Hoag Medical Group은 몸이 좋지 않아 치료 방문이 필요한 경우를 위해 당일 진료 예약을 진행하고 있습니다. 진료 예약을 위해 전화주시면 옵션과 함께 해당일에 진료할 수 있는 의료 제공자를 검토할 것입니다. 최초 방문은 적절한 시간과 필요한 진료를 제공하기 위해 늘 사전에 일정을 정합니다.

## 현장 접수

예약 없이 진료실에 방문하는 환자의 경우 본인의 문제 또는 상태를 설명하실 것을 요청드립니다. 적절한 경우 이들은 HoagUrgent Care 또는 응급실로 가도록 안내받을 수 있습니다. 적절하고 진료 가능한 의사가 있는 경우, 이러한 환자를 위해 당일 방문으로 가능한 최선의 시간에 진료 일정을 잡아드릴 것입니다.

## 방문 이유

저희가 준비와 더불어 계획안에 따라 귀하께 최대한 도움을 드리고 문제를 해결할 수 있도록 귀하께서 진료를 예약한 주된 이유를 분명히 알리는 것이 중요합니다.

## 성인 검진/방문 유형

- **신규 환자/최초 방문:** 신규 환자 방문에서는 귀하가 선택한 일차 담당의사와 진료를 확립하고 관련 내용을 다룹니다. 상기 항목인 최초 방문 및 최초 진료 확인사항에서 지침 및 필수 양식에 대한 설명이 나와있습니다. 이러한 방문은 약 45분 정도 진행합니다. 약 한 시간 전에 진료실에 도착하도록 계획하시기 바랍니다.
- **연례 건강 방문:** 귀하의 건강을 증진시키기 위한 예방 목표를 세우는 연례 방문. 이 방문에는 진행 중인 상태에 대한 검토가 포함되지 않습니다. 만성 질환 관리는 일상적인 방문에서 다뤄집니다. 이 방문은 약 45분 이하로 진행합니다. 약 한 시간 전에 진료실에 도착하도록 계획하시기 바랍니다.
- **신체검사:** 신체검사 및 현재 건강 상태에 대한 평가를 포함하는 연례 방문. 이 방문은 약 45분 이하로 진행합니다. 약 한 시간 전에 진료실에 도착하도록 계획하시기 바랍니다.
- **당일 또는 치료 방문:** 당일 방문에는 현재 갖고 있는 질병 또는 상해가 포함됩니다. 방문은 상태에 따라 약 30분 이하로 진행합니다.
- **추적관찰 방문:** 이 방문에서는 질환을 다루고 진단 결과에 대해 추적관찰하며, 현재 치료 계획을 검토합니다.
- **기본관리 방문:** 담당의사가 정한 바에 따라 예방접종, 약물 투여, 체중 확인, 혈압 확인 및 기타 일상 절차를 진행합니다. 방문은 약 15분 정도 진행합니다.

## 방문 관리

귀하의 방문 중 의사와 직원은 귀하의 우선순위에 집중할 것입니다. 여러가지를 한번에 다루어야 할 경우, 추가 방문 일정을 정해야 할 수 있습니다.

## 독감 예방주사

독감 백신은 가을에 시작하여 늦봄에 종료됩니다. 저희는 환자의 필요에 맞추기 위해 다양한 종류의 예방주사를 갖추고 있습니다. 이용 가능성에 따라 고용량, 계란 미함유, 무방부제, 분사형 등이 있습니다.

## 소아 방문 유형

**당일 또는 치료 방문:** 당일 방문에는 현재 갖고 있는 질병 또는 상해가 포함됩니다. 방문 소요 시간은 우려사항에 따라 15~45분입니다.

**건강검진 방문 또는 신체검사:** 소아 환자는 출생 후 첫 2년 동안 건강검진 방문을 통해 자주 진료받게 됩니다. 이후 만 3세 생일부터는 연례 검진을 시작합니다. 연령: 2~5일차, 2주차, 2, 4, 6, 9, 12, 15, 18개월차 방문. 이러한 방문에서 소아과 의사가 귀하의 자녀를 검진하고 자녀의 성장 및 영양 상태, 행동 및 발달, 예방접종, 안전에 관해 상담해 드릴 것이며 모든 질문이나 우려사항에 답변해 드릴 것입니다. 방문 소요 시간은 15~45분입니다.

**기본관리 방문:** 담당의사가 정한 바에 따라 예방접종, 약물 투여, 체중 확인, 혈압 확인 및 기타 일상 절차를 진행합니다. 방문은 약 15분 정도 진행합니다.

**출생 전 방문:** Hoag Pediatrics(소아과)에서는 저희의 모든 소아과 의사와 함께 할 수 있는 출생 전 방문을 무료로 제공해 드립니다. 일부 예비 부모들은 임신 중 소아과 의사와 만나보기를 희망합니다. 방문 소요 시간은 15~45분입니다.

## 소아 예방접종

Hoag Medical Group은 소아 예방접종을 위해 최선을 다합니다. 저희는 [미국 소아과학회\(American Academy of Pediatrics\)](#)의 일정 및 지침을 따릅니다.

## Hoag Medical Group은 스포츠 신체검사를 제공합니다.

저희 스포츠 신체검사에는 다음이 포함됩니다.

- 자녀 및 가족의 병력 검토
- 체중, 신장, 혈압, 시력, 심장, 폐, 근육 및 관절에 초점을 둔 전체적인 신체검사
- 필수 양식 및 서류 작성

## 스포츠 신체검사

환자가 최근 12개월 동안 건강검진을 받지 않은 경우, 이 검사는 보험으로 커버될 수 있습니다. 이 검사는 기본적인 스포츠 신체검사로 제한되며, 추가 요금을 지불하면 그 외 서비스를 제공받을 수도 있습니다.

스포츠 신체검사는 Hoag Medical Group 소아과 의사 및 가정의학과 의사가 일차 진료실에서 제공합니다. Hoag Urgent Care 또한 긴급 치료 센터에서 스포츠 신체검사를 제공합니다.

스포츠 신체검사 일정을 예약하시려면 Hoag Medical Group 소재지에 연락하거나 해당 지역의 Hoag Urgent Care로 방문하시기 바랍니다.

## 약물 제공금

처방약을 제공받으려 하시면 담당 약국에 연락해야 합니다.

약국에서 처방 확인을 위해 귀하의 담당의사 진료실에 연락할 것입니다. 일부 의약품은 법에 따라 약국에서 직접 제공받을 수 없으며, 진료실 검진을 필요로 합니다. 제공금이 필요하기 전 미리 진료 일정을 잡아야 합니다.

## 검사 결과 수령 방법

검사 결과를 확인할 수 있는 시기는 무척 다양합니다.

담당의사에게 본인의 검사 결과를 언제, 어떻게 받게 되는지에 대한 설명을 요청하시기 바랍니다. 또한 최선의 검사 결과 전달 방식도 다를 수 있습니다. 대부분의 결과는 전화 또는 환자 포털을 통해 확인할 수 있지만, 일부는 진료실 방문이 필요하게 됩니다.

## 진료실 관리팀

Hoag Medical Group을 통해 진료받기로 결정하시면, 다음과 같은 사람들로 구성된 종합 관리팀을 이용하실 수 있습니다.

**의사 - 담당의사가** 안내자의 역할을 담당하며, 귀하의 건강 목표를 이루기 위한 여정에서 귀하를 도와드릴 것입니다.

**보조 의료인 - 담당의사의** 보조 의료인은 귀하에게 질문이 있거나 담당의사에게 연락해야 하는 경우 처음 마주하게 되는 담당자입니다. 이들은 담당의사와 밀접하게 협력하며 귀하의 진료를 조율합니다.

**프론트 오피스 - 프론트 오피스** 직원이 귀하의 방문을 맞이하고 진료실 안내를 도와드립니다. 프론트 오피스에서 귀하의 보험 관련 질문에 도움을 드릴 수 있으며, 귀하의 진료 접수 진행과 해당하는 모든 환자부담금(copay)을 처리합니다.

**전문 간호사 및 보조 의사 - 전문 간호사 및 보조 의사**는 가장 흔한 여러 만성 질병을 진단하고 관리합니다. 전문 간호사 및 보조 의사에게는 신체검사 수행, 진단 검사 지시 및 해석, 상담 및 교육 제공, 치료 계획 개발 및 처방전을 작성할 권한이 있습니다.

## 진료 일정 담당자

진료를 예약하려면 방문하고자 하는 특정 센터로 전화하시면 됩니다. 위치는 이 핸드북에서 확인하거나 [hoagmedicalgroup.com](http://hoagmedicalgroup.com)에서 확인하실 수 있습니다. 방문하고자 하는 센터에 연락해 전화 안내에 따라 진료 일정을 예약합니다. 진료 일정 담당자는 귀하가 진료를 받고자 하는 의사에 대한 기본 정보를 제공할 수 있습니다.

## 진료 관리자

진료 관리자팀은 임상 간호사 네비게이터 및 면허를 소지한 임상 사회복지사로 구성됩니다. 여러가지 의학적 질환이 있는 환자에 중점을 두어, 귀하의 의료 서비스 중심에 의사와 임상 간호사 네비게이터를 함께 배치하여 귀하에게 필요한 구체적인 진료를 제공하는 환경을 조성합니다. 의사의 추천을 통해 임상 간호사 네비게이터 및 진료 관리자가 귀하의 진료 조율을 보조해드릴 것입니다.

## 전문의 진료

저희는 광범위한 전문 의료 분야에서 세계적 수준의 의료진을 제공합니다. 귀하의 의료 보험에 따라, 전문의 진료를 받으려면 일차 의료 담당의사의 소개서 또는 의료 보험의 허가가 필요할 수 있습니다. 의료 보험사로 연락하여 필요한 사항을 확인하시기 바랍니다. 전문의 선정에 도움이 필요하시면, 일차 의료 담당의사와 상담을 통해 귀하의 건강 목표 충족에 도움이 될 전문의에 대한 추천 또는 권고사항을 알아보시기 바랍니다.

표준치료를 준수합니다. 의학적 진료 및 추천은 증거를 토대로 한 기준을 통해 이루어집니다. 저희 의사 및 직원은 보장, 진료 또는 추천 거부로 인해 어떠한 보상도 받지 않는다는 점을 유념하시기 바랍니다.

## 외래환자 서비스

Hoag는 영상의학, 검사실, 물리치료, 당뇨 교육 및 그 외 기타를 비롯한 다양한 외래환자 서비스를 제공합니다. 이러한 서비스는 오렌지 카운티 전역에 있는 다수의 센터에서 제공됩니다. 귀하의 의료 보험에 따라, 일차 의료 담당의사의 소개서 또는 의료 보험의 허가가 필요할 수 있습니다.

## 전문의 추천

전문의 추천 상태를 확인하려면 844-200-0112번으로 월~금요일 중 오전 8시~오후 5시에 전화하시기 바랍니다.

## 가능한 의료 보험

Hoag Medical Group은 Medicare를 포함한 대부분의 HMO, Medicare Advantage, POS, PPO 및 EPO 의료 보험을 허용합니다.

귀하의 의료 보험 허용 여부를 알아보려면 고객 서비스 부서로 전화[855-450-4HMG (4464)] 또는

[www.hoagmedicalgroup.com/patients/insurance-accepted](http://www.hoagmedicalgroup.com/patients/insurance-accepted)에 방문하시기 바랍니다.

## Medicare

Hoag Medical Group은 Medicare Advantage와 더불어 Medicare 및 Medicare Supplement 의료 보험을 허용합니다. Medicare를 통한 보험이 있는 경우, 전화 855-505-9312 또는 웹사이트 [www.hoagmedicalgroup.com/insurance/medicare](http://www.hoagmedicalgroup.com/insurance/medicare)를 통해 Hoag Medical Group 개인 서비스팀에 문의하여 귀하가 현재 Hoag를 이용할 수 있는지 확인하는 것을 권장합니다.

Hoag의 전문가들이 복잡한 Medicare 관련 내용에 대해 도움을 드리겠습니다.

## 환자부담금 및 청구

대부분의 의료 보험은 서비스 제공 시 지불해야 하는 환자부담금을 요구합니다. 공제금액(deductible) 지불을 요청받을 수도 있습니다. 진료 후 귀하의 보험이 처리되어 의료 보험이 보장하지 않는 모든 서비스가 청구될 것입니다. 특정 서비스의 보장 여부가 확실하지 않을 경우, 직접 의료 보험사로 전화하시기 바랍니다.

청구에 대한 문의사항이 있는 경우 청구 명세서에 기재된 전화번호로 연락하시기 바랍니다.

## 통역 서비스 및 오디오 지원

Hoag에서 사용하는 표준 언어는 영어입니다. 언어 또는 오디오 지원이 필요한 경우, 담당의사 진료실로 문의하여 귀하가 필요로 하는 바를 최대한 조율할 수 있도록 하시기 바랍니다.

## 고객 서비스

고객 서비스팀은 저희 의료진이 제공하는 의료 서비스와 관련해 귀하가 가질 수 있는 문의사항 또는 우려사항에 답변해드릴 수 있습니다. 일반 문의가 있거나 시설 위치와 관련된 지원이 필요한 경우, 855-450-4HMG(4464)로 전화하시기 바랍니다.

## 커뮤니티 교육

추가 혜택으로 마음과 신체, 정신에 집중하는 커뮤니티 교육을 제공합니다. 이러한 수업 및 지원 단체는 귀하의 삶의 질을 높이고 귀하와 가족의 건강을 유지하도록 설계되었습니다.

당뇨병, 체중 관리, 육아 및 그 외의 주제에 관한 단체 수업이 연중 이용 가능합니다.

어떤 수업이 귀하에게 좋을지 담당의사와 상의하시기 바랍니다. 일반 수업 문의는 웹사이트 [www.hoag.org/community-education-classes](http://www.hoag.org/community-education-classes)에서 확인하실 수 있으며, 혹은 보다 자세한 정보를 얻으시려면 855-450-4HMG (4464)로 전화주시기 바랍니다.

## 진료실 계획안 및 가이드라인

훈련 받은 장애도우미 동물에 한하여 진료실 출입이 허용됩니다.

실내 검진을 위해 방문하는 성인 환자가 12세 미만의 소아를 동반하는 경우, 해당 어린이를 별다른 지도없이 방치할 수 없으며 검진 중에도 함께 할 것을 권장합니다.

소아는 소아과 방문 중 법적 보호자와 동반하여 방문해야 합니다. 법적 보호자가 아닌 경우, 소아과 방문 시 소아를 데려오려면 부모가 서명한 동의를 제공해야 할 것입니다.

모든 진료소는 무기/총기 소지가 금지됩니다.

진료실에서는 서로를 존중하도록 합니다. 의사소통과 상호 교류는 존중하는 방식으로 이루어질 수 있도록 합니다.

## 입원환자 프로그램

입원이 필요한 경우, 병원을 기반으로 한 의료를 전문으로 하는 입원환자 전문의의 진료를 받게 됩니다.

저희 입원환자 전문의는 오직 병원 내 환자를 관리하는 데만 집중합니다. 하루 24시간 일주일 내내 현장에서 입원환자 전문의가 귀하의 상태 변화에 빠르게 대응하고 검사를 지시 및 검토하며, 전문의의 자문을 구하고, 귀하 및 귀하의 가족과 긴밀히 소통하며 머무를 것입니다.

입원환자 전문의 및 귀하의 담당의사는 협력하는 관계로서 정기적인 커뮤니케이션을 통해 지속적인 고품질의 진료를 보장하고자 최선을 다할 것입니다.

또한, 퇴원 후에는 퇴원 요약이 귀하의 담당의사에게 송부될 것입니다. 해당 요약에는 병원 진료, 검사 결과 및 퇴원 계획에 관한 세부사항이 나와있으며, 이는 모두 귀하가 보다 원활하게 입원환자에서 외래환자 진료 시설로 전환하는 과정에 보탬이 될 것입니다.

## 이용 가능한 임상시험

Hoag Medical Group 연구 프로그램은 혁신적인 치료 및 진단의 안전성과 유효성을 평가하는 수많은 임상시험 및 연구 시험을 진행하고 있습니다. 저희 임상 연구진과 의사들은 다음 분야에서 적극적인 연구를 통해 의학 발전에 헌신하고 있습니다.

- 알레르기 및 면역학
- HIV
- 1형 및 2형 당뇨병

## 사전 의료 지시서

사전 의료 지시서는 귀하가 일체의 이유로 인하여 본인이 직접 말을 할 수 없는 경우, 귀하의 의료 관련 희망사항을 알리고 이에 대해 고려할 수 있도록 하는 최선의 방법입니다. 또한 이를 통해 귀하가 의료 관련 결정을 내릴 수 없게 되는 경우, 이 결정을 내릴 다른 누군가를 지명할 수 있습니다.

읽기 쉬운 무료 사전 의료 지시서 한 부를 [www.ih4health.org](http://www.ih4health.org)에서 다운로드할 수 있습니다. 영어, 스페인어, 중국어, 베트남어 버전으로 이용이 가능합니다.

뿐만 아니라 일반적인 정보를 원하시면 전화 800-658-8898을 통해 Caring Connection에 연락하거나 웹사이트 [www.caringinfo.org](http://www.caringinfo.org)에 방문하실 수 있으며, 이곳에서 사전 의료 지시서 양식을 다운받을 수도 있습니다.

## Hoag Medical Group 포털을 통한 온라인 건강 관리

Hoag Medical Group 환자 포털은 Follow My Health에서 제공하며, 담당의사의 진료실과 소통하고 귀하가 필요로 하는 의료 서비스를 관리할 수 있는 안전하고 편리한 방법입니다.

환자 포털 기능 중 일부는 다음과 같습니다.

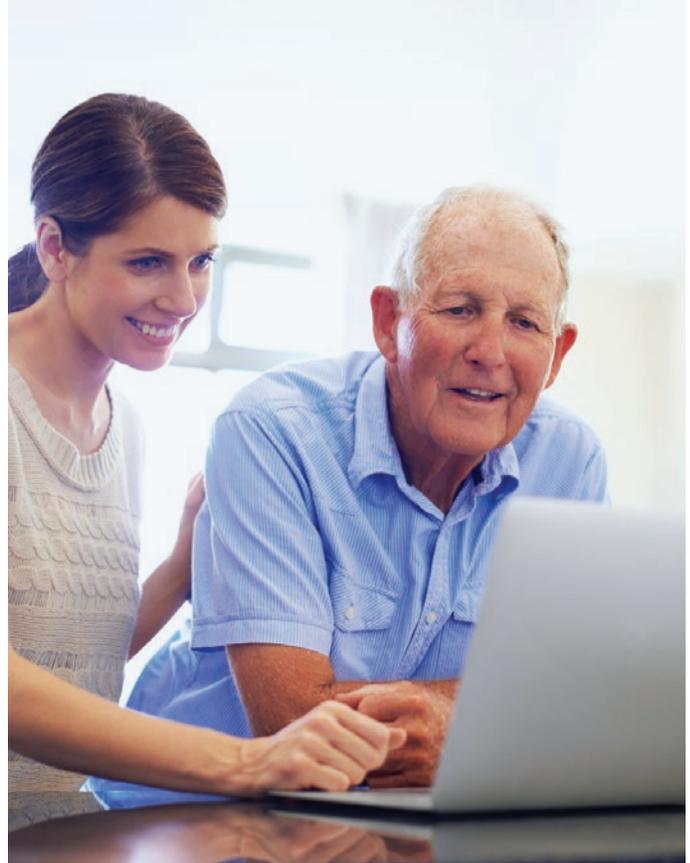
- 귀하에게 편리한 시간에 진료 요청 또는 예약
- 처방약 재공급 요청
- 담당의사 진료실과 긴급하지 않은 연락 주고받기
- 다가올 진료 예약에 대한 알림 받기
- 일부 검사 및 검사실 결과 확인
- 본인의 병력과 개인 건강 기록을 온라인으로 검토 및 수정
- 선택한 건강 정보 - 예방접종 이력 및 기타 관련사항을 다운로드, 팩스 및 이메일 전송.

뿐만 아니라, 귀하가 위치한 장소 어디에서든 온라인 환자 포털 사용자를 위한 무료 모바일 iPhone 및 iPad 또는 Android 앱(FolloMyHealth 모바일)을 이용해 건강 기록에 접근할 수 있습니다.

회원가입 -

[hoagmedicalgroup.com/patients/patient-portal](http://hoagmedicalgroup.com/patients/patient-portal)

로그인 또는 다른 환자 포털 관련 문의는 855-560-6645로 전화하시기 바랍니다.



응급 상황이 아닌 건강 문제의 경우, 귀하의 개인 담당의사와의 진료 예약이 항상 우선적인 선택이 되어야 합니다. 그렇지만 담당의사를 만날 수 없고 야간 또는 주말에 진료가 필요한 경우, 다음과 같은 선택사항을 제공해 드립니다.

## 간호사 상담 전화

저녁시간, 주말 및 공휴일에 전화를 통해 공인 간호사와 연결하여 귀하와 가족의 우려사항 및 다음 절차에 대해 상의할 수 있습니다. 간호사 상담 전화는 **800-809-3555**번이며, 주중 오후 5시~오전 7시, 그리고 주말과 공휴일 24시간 이용할 수 있습니다.

## 응급 진료

생명을 위협하는 응급 상황 발생 시 9-1-1에 전화하십시오. 즉시 처치하지 않을 경우 건강을 위험하게 할 수 있는 상해 또는 질환을 경험하게 되면, 가장 가까운 응급실의 응급처치를 받고 최대한 빠르게 귀하의 일차 의료 담당의사에게 알려야 합니다.

## 긴급 치료 센터

응급실로 향하기 전, 본인의 상황이 즉각적이고 중대한 위협을 가할 수 있는지에 대해 고려해보십시오. 그렇지 않을 경우, Hoag Urgent Care(긴급 치료 센터) 중 한 곳이 보다 적합할 수 있습니다. 긴급 치료 센터는 즉각적인 의학적 치료가 필요하지만 생명을 위협하지 않는 상황에 보다 편리한 대안을 제공합니다.

긴급 치료 시설은 귀하의 일차 의료 담당의사 진료실의 환자부담금을 허용합니다. 긴급 치료 환자부담금 확인을 위해 본인의 보험사에 연락하는 것을 권장합니다.

Hoag Urgent Care 위치는 13페이지를 참조하시기 바랍니다. 또한, 웹사이트 [www.hoagurgentcare.com](http://www.hoagurgentcare.com)에 방문해 보다 자세한 정보를 알아볼 수 있습니다.

## 긴급 치료 센터에서 다루는 질환

Hoag 긴급 치료 시설에서는 폭넓고 다양한 종류의 다음과 같은 질병 및 상해를 다룹니다.

질병	상해
• 기침/감기	• 절단
• 인후통	• 개열된 상처
• 발열	• 감염
• 독감 증상	• 벌레물린 상처 및 물림
• 총혈	• 요통
• 귀앓이	• 근육통
• 두통	• 골절
• 몸살	• 뼈 골절
• 복통	• 염좌
• 구토	• 일광화상
• 설사	• 발진
• 비뇨기 관련 문제	• 경미한 화상
• 성병(STD)	

다음과 같은 경우 **9-1-1** 또는 가까운 응급 부서에 전화하여 처치해야 합니다.

- 압궐 흉통
- 의식 상실
- 심각한 출혈
- 호흡곤란
- 뇌졸중의 징후

# HOAG URGENT CARE

## 온라인 접수로 시간 절약

Hoag Urgent Care에 도착하기 전 접수하시기 바랍니다.  
[www.hoagurgentcare.com](http://www.hoagurgentcare.com)에서 접수하실 수 있습니다.

## 대기 시간 확인

- 모든 센터의 추정 대기 시간을 확인합니다.
- 가까운 위치의 대기 시간이 더 적을 수도 있습니다.
- 미리 계획할 수 있도록 예상되는 사항을 인지합니다.

## 사전 대기

- 진료 가능한 시간을 예약하여 미리 대기합니다.
- 예약 시간은 평균 방문 시간에 근거한 최선의 추정치입니다. 의학적 상황은 변동성이 높기 때문에 정확한 시간은 보장할 수 없지만, 귀하가 예약하신 자리는 대기 상태로 유지될 것입니다.



## ALISO VIEJO

### Aliso Viejo

26671 Aliso Creek Rd., Suite 101  
Aliso Viejo, CA 92656  
949-791-3107

## ANAHEIM HILLS

### Anaheim Hills

5630 E. Santa Ana Canyon Rd.  
Suite 100  
Anaheim, CA 92807  
714-477-8440

## HUNTINGTON BEACH

### Huntington Beach

19582 Beach Blvd., Suite 180  
Huntington Beach, CA 92648  
714-477-8050

### Huntington Harbour

5355 Warner Ave., Suite 102  
Huntington Beach, CA 92649  
714-477-8450

## IRVINE

### Irvine – Los Olivos

8607 Irvine Center Dr.,  
Irvine, CA 92618  
949-557-0600

### Irvine – Sand Canyon

16205 Sand Canyon Ave.  
Irvine, CA 92618  
949-557-0000

### Irvine – Woodbridge

4900 Barranca Parkway,  
Suite 103  
Irvine, CA 92604  
949-791-3106

### Irvine – Woodbury

6340 Irvine Boulevard  
Irvine, CA 92620  
949-559-6500

## NEWPORT BEACH

### Newport Beach

500 Superior Ave., Suite 160  
Newport Beach, CA 92663  
949-791-3006

## TUSTIN

### Tustin Ranch

2560 Bryan Ave., Suite A  
Tustin, CA 92782  
714-477-8430

### Tustin Legacy

15000 Kensington Park Dr.,  
Suite 170  
Tustin, CA 92782  
714-477-8300

# 환자의 권리 및 책임

Hoag Medical Group은 귀하와 협력하여 건강을 유지하는 데 최선을 다합니다.

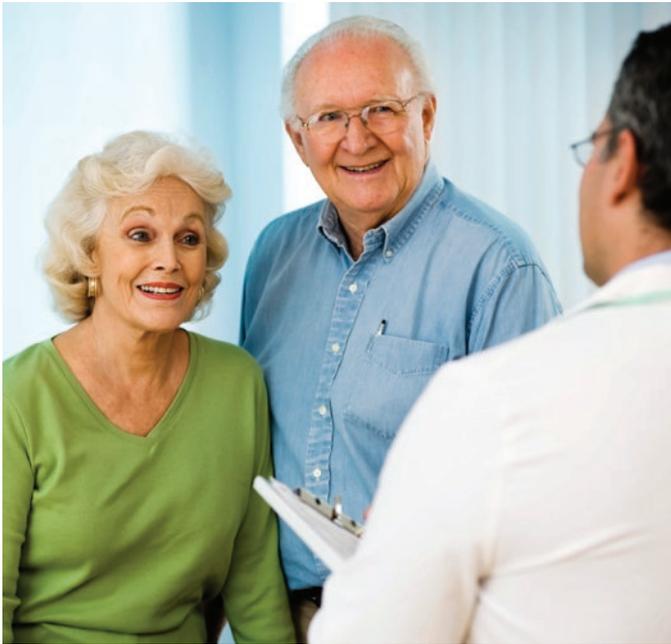
## 환자로서 귀하는 다음과 같은 권리를 보유하고 있습니다.

- 성별, 성적 지향 또는 문화, 경제, 교육 또는 종교적 배경과 관계없이 다음을 행사할 권리.
- Hoag Medical Group, 해당 서비스, 의료 제공자에 대한 정보를 수신할 권리.
- 전문성, 존중, 예의 및 존엄성으로 대우받을 권리.
- 모든 사안이 개인정보 보호 및 기밀유지 측면에서 고려받을 권리.
- 본인의 의료 및 치료에 대한 결정에 참여하고, 본인의 진단 및 담당 의료 제공자가 제안한 치료 계획에 대해 충분한 정보를 제공받을 권리.
- 비용 또는 혜택 보장에 관계없이 본인의 상태를 위해 적절하거나 의학적으로 필요한 치료 옵션에 대한 솔직한 논의에 참여할 권리.
- 원한다면 일체의 절차나 치료를 거부하고, 이로 인해 본인의 건강에 미칠 수 있는 영향이 무엇인지 알 권리.
- 비정상 검사 결과에 대해 적시에 정보를 제공받을 권리.
- 다른 네트워크 서비스 제공자의 다른 의견을 구할 권리.

- 하루 24시간 급성 환자 진료를 이용하고, 생명을 위협하는 의학적 상태가 있는 경우 해당 연도에 매일 응급실 사용 보장을 통해 이를 이용할 권리.
- 방문 시점에 이용할 수 있는 정보에 근거해 진단을 내리고 제안된 치료 계획을 개발하기 위해 방문하는 의사로 하여금 본인을 대신해 최대의 노력을 다하게 할 권리.
- Hoag Medical Group 또는 제공된 진료에 대해 불만 또는 칭찬의 목소리를 낼 권리.
- Hoag Medical Group이 충분하지 않은 활용을 초래하는 보상이나 서비스, 결정의 거부를 표시하기 위해 유용성 검토를 실시하는 의료진 또는 기타 개인에게 특별히 보상하지 않음을 알고 있을 권리.
- 검토 후 환자가 생각하기에 어떤 항목 또는 서술이 틀리거나 불완전한 경우 서비스 제공자에게 의료기록에 대한 수정을 제출할 권리.
- 본인의 치료 결정에 완전히 참여할 수 없는 경우, 부모나 보호자, 지정한 가족 또는 기타 관리자가 대리할 권리.

## 환자로서 귀하는 다음과 같은 책임이 있습니다.

- 의료 제공자에게 완전하고 정확한 정보를 제공할 책임.
- 본인과 담당의사가 합의한 치료 계획을 준수하고 본인의 질환에 일체의 유의한 변화가 있을 경우 이를 담당의사에게 알릴 책임.
- 전문의 자문을 구하기에 앞서 일차 의료 담당의사가 교육받은 치료를 제공할 것을 인정할 책임.
- 본인의 보험 보장에 대한 혜택, 제한 및 제외사항을 알고 있어야 할 책임.
- 본인부담금 및 공제금액을 포함해 제공된 서비스에 대해 지불할 책임.
- 전문의의 진료를 받게 되기 전, 보험사에서 요구하는 경우 본인의 일차 의료 담당의사로부터 소개를 반드시 받아야 함을 이해할 책임.
- 예정된 진료 예약에 늦거나 이를 취소해야 하는 경우 올바르게 알릴 책임.



- 긴급한 의학적 필요를 인지하거나 문의사항이 있는 경우 일차 의료 담당의사에게 연락할 책임.
- 본인의 치료 결정에 참여할 수 없는 경우, 주치의 또는 기타 관리자를 지정할 책임.
- 일상적, 긴급 및 응급 상황에서 의료 서비스에 접근하는 방법을 알고 있을 책임. 응급 상황은 즉각적 중재를 요하는 중대한 상태입니다. 긴급한 상태는 치료받지 않을 경우 위험한 결과로 이어질 가능성이 있거나, 증상의 중증도로 인해 즉각적 관리(24시간 이내)를 필요로 할 수 있습니다. 긴급하지 않은 질환에는 급성 또는 만성 의학적 또는 외과적 상태에 대한 제한된 신체검사 또는 추적관찰이 포함됩니다.

## 개인정보 보호정책

저희는 귀하와 귀하의 건강에 대한 의학적 정보는 개인정보라는 점을 이해하고 있습니다. 저희는 귀하의 보호대상 건강정보 관리자 중 하나로서, 법률과 전문 인가 기준, 내부 정책 및 절차에서 요구하는 바에 따라 이러한 개인정보를 보호하는 데 최선의 노력을 다합니다.

2003년 4월 14일을 기준으로, 건강보험의 양도성과 책임에 관한 법률(Health Information Portability and Accountability Act, HIPAA) 개인정보 규칙이 발효되었습니다. 상세한 개인정보 보호에 대한 통지(Notice of Privacy Practices, "NPP")를 요청하여 이 규칙의 조항을 숙지하시기 바랍니다.

NPP는 귀하에 대한 의학적 정보가 사용 및 노출될 수 있는 방식과 귀하가 이러한 정보에 어떻게 접근할 수 있는지에 대해 기술합니다. 개인정보 보호에 대한 통지는 Hoag Medical Group 센터 어디에서든 이용할 수 있습니다. NPP 사본을 얻고자 하시면 담당의사의 진료실에 연락하시거나 전자 사본의 경우 Hoag Medical Group 웹사이트 <https://hoagmedicalgroup.com/legal/>에 방문하여 열람하시기 바랍니다.









HOAG MEDICAL GROUP

HOAGMEDICALGROUP.COM

**ALISO VIEJO –  
HOAG HEALTH CENTER**

Hoag Medical Group

가정의학과:  
949-791-3104; 949-791-3199

내과 및 전문의:  
949-791-3105; 949-791-3205

긴급 치료 센터(Urgent Care):  
949-791-3107

**ANAHEIM HILLS**

Hoag Medical Group

긴급 치료 센터:  
714-477-8440

**COSTA MESA -  
HOAG HEALTH CENTER**

Hoag Medical Group

가정의학과:  
949-791-3250

**FOOTHILL RANCH**

Hoag Medical Group

2019년 가을 오픈

**FOUNTAIN VALLEY**

Hoag Medical Group

가정의학과:  
714-477-8400

**HUNTINGTON BEACH –  
HOAG HEALTH CENTER**

Hoag Medical Group

내과  
및 가정의학과:  
714-477-8020

소아과:  
714-477-8001

긴급 치료 센터:  
714-477-8050

**HUNTINGTON HARBOUR**

Hoag Medical Group

내과 및 전문의:  
714-477-8490

긴급 치료 센터:  
714-477-8450

**IRVINE – HOAG HEALTH  
CENTER WOODBRIDGE**

Hoag Medical Group

가정의학과:  
949-791-3103

소아과:  
949-791-3102 & 949-791-3240

긴급 치료 센터:  
949-791-3106

**IRVINE – HOAG HEALTH  
CENTER WOODBURY**

Hoag Medical Group

가정의학과 및 긴급 치료 센터:  
949-559-6500

**IRVINE - LOS OLIVOS**

Hoag Medical Group

가정의학과 및 긴급 치료 센터:  
949-557-0600

**IRVINE –  
SAND CANYON AVENUE**

Hoag Medical Group

내과:  
949-791-3101

긴급 치료 센터:  
949-557-0000

소아과:  
949-557-0640

**LAGUNA BEACH**

Hoag Medical Group

가정의학과:  
949-557-0610

**NEWPORT BEACH –  
HOAG HEALTH CENTER**

Hoag Medical Group

내과, 가정의학과, 소아과 및 전문의:  
949-791-3001

긴급 치료 센터:  
949-791-3006

**NEWPORT BEACH – FASHION  
ISLAND AREA**

Hoag Medical Group

알레르기 및 면역학:  
949-557-0690

내과:  
949-717-0072

**TUSTIN LEGACY –  
HOAG HEALTH CENTER**

Hoag Medical Group

내과 및 전문의:  
714-477-8320

소아과:  
714-477-8310

긴급 치료 센터:  
714-477-8300

**리소스**

간호사 상담 전화: 800-809-3555

청구: 855-221-8046

전문 의 추천 전화:  
(추천 상태 확인) 844-200-0112

보험 정보 서비스:  
855-450-4HMG (4464)

HOAG 서비스

HOAG.ORG

**Hoag 개인 서비스팀**

800-400-HOAG (4624)

**Hoag 메인 전화**

949-764-HOAG (4624)

**영상의학과 및 영상 진료 예약**

800-309-9729 & 949-764-5573

**Hoag Family Cancer  
Institute(가족 암 연구소)**

949-764-5542

**Pickup Family  
Neurosciences Institute(신경과학  
연구소)**

949-764-6066

**Jeffrey M. Carlton Heart  
& Vascular Institute(심장 및  
혈관 연구소)**

949-764-5871

**Hoag Women's Health  
Services(여성 보건 서비스)**

유방 건강 센터  
877-710-3370

여성 일반 정보  
800-400-HOAG (4624)

부인과 및 부인과 수술  
877-827-6684

출산 예정 방문 투어  
949-764-BABY (2229)

출생 전 수업/산과 전문의(OB) 교육  
866-300-1671